COMUNICATO STAMPA  
30.06.2025  
 **Getzner presenta un sistema di isolamento del macchinario antisismico**

**Nuovo Isotop DZE 3D per impianti di sicurezza**

**Bürs (AT). L'esperto di protezione dalle vibrazioni Getzner Werkstoffe sta ampliando la sua gamma con un supporto isolante antisismico appositamente progettato per impianti civili in sedi esposte. Isotop DZE 3D soddisfa tutti i requisiti sismici e, per la prima volta, è in grado di smorzare le forze orizzontali e le forze di compressione e trazione. Assicura un ancoraggio affidabile di macchine e impianti, anche nel settore dei trasporti.** **Il design innovativo della camera è protetto da un brevetto europeo.**

È arrivata una novità, il supporto isolante per macchine antivibrante, sviluppato appositamente per il montaggio di impianti tecnici in stabilimenti esposti al vento e in zone sismiche. Questi requisiti possono essere soddisfatti con Isotop DZE 3D: Lo smorzatore di vibrazioni assorbe completamente gli influssi di carico come le scosse sismiche e le forze esterne, ad esempio quelle generate durante la frenata. Serve anche a fissare saldamente l'impianto. "I venti forti spesso esercitano una pressione laterale alternata, ad esempio su un impianto di riscaldamento, ventilazione o condizionamento (HVAC) sul tetto. Il supporto isolante Isotop DZE 3D compensa efficacemente questa situazione", spiega Dominik Riedel, direttore tecnico di Getzner Spring Solutions. "Il supporto isolante della macchina compensa con successo i forti spostamenti laterali e ha persino dimostrato di resistere ai terremoti senza subire danni: un contributo importante alla protezione dell'impianto". Grazie alle sue caratteristiche, è ideale anche per l'impiego nel settore dei trasporti".

**Capacità di carico ben oltre i limiti standard**

L'elevata capacità di carico è confermata anche da esperti indipendenti: L'istituto di prova riconosciuto per i requisiti sismici EUCENTRE (European Center for Training and Research in Earthquake Engineering) di Pavia, in Italia, ha effettuato simulazioni di terremoti. Dopo che il supporto isolante Isotop DZE 3D ha superato indenne il limite di carico del simulatore sismico, gli esami successivi non hanno evidenziato danni visibili o deformazioni significative. Getzner ha anche testato gli elementi per la deformazione plastica nel proprio laboratorio, per poter offrire la massima sicurezza. "Con questo prodotto Isotop, gli oggetti fissati possono muoversi lateralmente senza subire danni e in una misura mai vista prima. Il supporto isolante torna sempre nella sua posizione originale", sottolinea Rico Link, ingegnere di progetto di Getzner Spring Solutions GmbH.

**Design brevettato della camera**

L'elevato livello di protezione antivibrazioni si ottiene grazie al design innovativo. All'interno vengono utilizzati i materiali con marchio sviluppato da Getzner e testato per decenni. Il design brevettato della camera offre spazio per gli inserti Sylomer, Sylodyn e Sylodamp. Si tratta di una soluzione efficace per evitare la trasmissione delle vibrazioni. Grazie alla struttura interna di Isotop DZE 3D è possibile impostare l'asta filettata con cui il supporto isolante della macchina è avvitato al dispositivo con un'inclinazione massiccia. È possibile un'inclinazione fino a 35 gradi senza creare ponti sonori. "Anche una pendenza elevata non è un problema. Anche se l'effetto di isolamento dalle vibrazioni non è più presente, il supporto isolante della macchina non viene danneggiato", spiega Dominik Riedel. Questo perché Getzner ha rinunciato completamente a collegamenti con viti o rivetti, che potrebbero rompersi sotto carico. Anche l'alloggiamento è realizzato in solido acciaio inox pressofuso.

"Isotop DZE 3D protegge perfettamente gli impianti isolati elasticamente da influenze esterne come vento o terremoti. Il supporto isolante può assorbire facilmente elevate accelerazioni orizzontali", sottolinea Dominik Riedel. Isotop DZE 3D è disponibile di serie in quattro tipi con diversi carichi massimi, da 200 kg a 1.200 kg per elemento, ed è in pronta consegna.

**Fig. 1:** DZE 3D portfolio.jpg **Didascalia 1:** Lo smorzatore di vibrazioni Isotop DZE 3D protegge anche dalle forze orizzontali e offre la massima sicurezza per i dispositivi installati.  
**Fonte immagine 1:** Getzner Werkstoffe, pubblicazione non soggetta a oneri

**Fig. 2:** HVAC rooftop.jpg **Didascalia 2:** Isotop DZE 3D è stato sviluppato appositamente per l'uso con dispositivi HVAC e altri impianti in sedi esposte al vento.  
**Fonte immagine 2:** Getzner Werkstoffe, pubblicazione non soggetta a oneri

Alla [**cartella stampa**](http://www.getzner.com/en/press/getzner-presents-earthquake-proof-machine-bearing)

**Getzner Werkstoffe GmbH**

[Getzner](https://www.getzner.com/it) è lo specialista leader [nel settore dell'isolamento dalle vibrazioni](https://www.getzner.com/it/chi-siamo/chi-siamo) nel campo [ferroviario](https://www.getzner.com/it/applicazioni/ferrovia), [edilizio](https://www.getzner.com/it/applicazioni/edilizia) e [industriale](https://www.getzner.com/it/applicazioni/industria). Le soluzioni innovative si basano sui materiali sviluppati e prodotti internamente [Sylomer®](https://www.getzner.com/it/prodotti/sylomer), [Sylodyn®](https://www.getzner.com/it/prodotti/sylodyn), [Sylodamp®](https://www.getzner.com/it/prodotti/sylodamp), [Isotop®](https://www.getzner.com/it/prodotti/isotop) e [Sylocraft®](https://www.getzner.com/it/prodotti/sylocraft). Riducendo efficacemente le vibrazioni, i prodotti della celebre azienda austriaca sono in grado di estendere la durata dei componenti posati e ridurre quindi gli interventi di manutenzione e riparazione su infrastrutture, veicoli, edifici e macchine. Tramite una protezione sostenibile dalle vibrazioni, Getzner dà un contributo prezioso al miglioramento della qualità della vita e alla riduzione dell'inquinamento acustico per le persone e l'ambiente.

Getzner Werkstoffe è stata fondata a Bürs, in Austria, nel 1969 come filiale di Getzner, Mutter & Cie. e vende i suoi prodotti e le sue soluzioni personalizzate in tutto il mondo. Oltre agli stabilimenti in Germania, l'azienda ha filiali in Australia, Cina, Francia, India, Giappone e Stati Uniti. La rete internazionale dell'azienda è integrata da partner di vendita in oltre 40 Paesi in tutto il mondo.

**Fatti e numeri di Getzner Werkstoffe GmbH**

Fondazione: 1969

Amministratore delegato: Ing. Jürgen Rainalter

Collaboratori/collaboratrici: >500

Volume d'affari nel 2024: 154 milioni di euro

Settori di attività: ferroviario, edilizio, industriale

Sede centrale: Bürs (AT)

Stabilimenti: Melbourne (AU), Pechino, Kunshan (CN), Monaco di Baviera, Berlino, Stoccarda (DE), Lione, Parigi (FR), Pune (IN), Tokio (JP), Charlotte (US)

Quota di esportazione: >90%

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ulteriori informazioni:**  Katharina Hagspiel  Getzner Werkstoffe GmbH  T: +43-5552-201-1437  Katharina.hagspiel@getzner.com | Contatto stampa:  ikp Vorarlberg GmbH  Wanda Mikulec-Schwarz  T +43-5572-398811  wanda.schwarz@ikp.at |  |